Originale - Original - Originel

COMUNE DI S.CRISTINA VAL GARDENA (Provincia di Bolzano)	GEMEINDE ST.CHRISTINA IN GRÖDEN (Provinz Bozen)	CHEMUN DE S.CRISTINA GHERDËINA (Provinzia de Bulsan)
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE del **10.11.2026 n. 367**	**BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES** vom **10.11.2026 Nr. 367**	**DELIBERAZION DLA JONTA DE CHEMUN** di **10.11.2026 nr. 367**

Servizio:	***Dienst:***	***Servisc:***
v.f./protezione civile 09.03	**FF./Zivilschutz**	**destudafuech/prutezion zevila**
Referente politico:	***Politischer Referent:*** **Christoph Senoner**	***Referënt politich:***
Responsabile:	***Verantwortlicher:*** **Hugo Jakob Perathoner**	***Respunsabl:***

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur	X	
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor Hugo Jakob Perathoner
Accertato il numero legale, Christoph Senoner nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza. La Giunta comunale delibera sul seguente

der Gemeindesekretär Herr Hugo Jakob Perathoner
Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Christoph Senoner in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Der Gemeindeausschuss beschließt in folgender

L secreter de chemun Hugo Jakob Perathoner
Udú, che n ie assé per pudëi deliberé, sëurantol Christoph Senoner te si funzion de Ambolt la presidënza. La Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

Viabilità: Approvazione del progetto esecutivo per la manutenzione straordinaria e delle misure di messa in sicurezza della strada comunale Pana nel tratto fino al 1o tornante

ANGELEGENHEIT:

Genehmigung des Ausführungsprojekts für die außerordentlichen Instandhaltungs- und Sicherungsmaßnahmen an der Pana-Straße im Abschnitt bis zur ersten Kehre

ARGUMËNT:

Stredes: Apruvazion dl proiet esecutif per lëures de manutenzion straordinera y per meter n segureza la streda chemunela Pana tla trata nfin ala 1a raida

(1) assente/abwesend/assënt
(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JONTA CHEMUNELA
Preso atto che sono state rilevate altre situazioni di pericolo per il pericolo di caduta massi e di cedimento dei muri di sostegno nella strada comunale Pana nel tratto fino al tornante	Zur Kenntnis genommen, dass auf der Gemeindestraße Pana bis zur Kehre weitere Gefahrenstellen aufgrund von Steinschlag und möglichem Einsturz der Stützmauern festgestellt wurden;	Tenì cont che n à udù situazions de pricul de sasc che toma ju y de mures de sustëni tla streda cumenela de Pana tl tòch nchin tla raida;
Accertata la necessità di realizzare con urgenza delle opere di messa in sicurezza della strada comunale Pana nel comune di S.Cristina Valgardena al fine di evitare gravi pericoli per persone e cose;	Die Notwendigkeit festgestellt, dringende Arbeiten zur Sicherungsmaßnahmen an den Stützmauern in der Gemeindestraße Pana in der Gemeinde St.Christina Gröden durchzuführen um große Schäden für Personen und Dinge zu vermeiden;	Azertà l bujën de fé de prëscia i lëures de mëter n segurëza la streda cumenela Pana tl chemun de S.Cristina Valgardena per schivé de gran priculi per persones y cosses;
Dato atto che l'ing. Rodolfo Senoner di Bolzano era stato incaricato per l'elaborazione del progetto esecutivo per le opere per la messa in sicurezza della strada comunale Pana di S.Cristina V.G.;	Festgehalten, dass der Ing. Rodolfo Senoner aus Bozen beauftragt worden war, das Ausführungsprojekt für die geotechnischen Arbeiten für Sicherungsmaßnahmen der Gemeindestraße Pana von St.Christina auszuarbeiten;	Tenì cont che l ing. Rodolfo Senoner de Bulsan ie unì nciarià per l'elaborazion dl proiet esecutif per la opres geotecniches per mëter n segurëza la streda chemunela Pana de S. Cristina Val Gardena;
Visto che lo stesso ha presentato all'amministrazione comunale il progetto esecutivo rielaborato datato novembre 2026;	Gesehen, dass derselbe der Gemeindeverwaltung das überarbeitete Ausführungsprojekt datiert November 2026, vorgelegt hat:	Udù che l medemo à prejentà al aministrazion chemunela l proiet esecutif nuef de nuvember 2026;
Visto che lo stesso ha presentato all'amministrazione comunale il progetto esecutivo per le opere necessarie datato novembre 2026 formato da:	Gesehen, dass derselbe der Gemeindeverwaltung das Ausführungsprojekt der Maßnahmen datiert November 2026, bestehend aus folgender Unterlagen, vorgelegt hat:	Udù che l medemo à presentà al aministrazion chemunela l proiet esecutif data nuvember 2026 metù adum da:
Stima dei costi	Kostenschätzung	Sciazeda dla spëises
Computo metrico	Massenberechnung	Cont metrich
Elenco delle prestazioni	Leistungsverzeichnis	Lista da prestazions
Capitolato speciale d´appalto I. e II. parte	Sonderauflagenheft I. und II. Teil	Capitolat speziel per la sëurandata I y II pert
Estratto mappa e zonizzazione destinazione	Mappenauszug und Flächenwidmungsplan	Estrat de mapa y de zonizazion
Planimetria	Lageplan	Plann
Profili longitudinali e sezioni trasversali	Längsprofile und Querschnitte	Profil de lunghëza y sezions trasverseles
Piano di Sicurezza	Sicherheitsplan	Plann de segurëza
Ritenuto che il progetto elaborato, sia idoneo a soddisfare le esigenze dell'amministrazione garantendo la sicurezza a persone e cose realizzando in tal modo il pubblico interesse e ritenuto per questo di approvarlo in	Erachtet, dass das ausarbeitete Projekt, geeignet ist, die Bedürfnisse der Verwaltung zu befriedigen und die Sicherheit für Personen und Dinge garantiert, und dass somit die öffentliche Sicherheit gegeben ist. In	Ratà che l proiet laurà ora sibes adatà a basté ai bujëns dl aministrazion, garantian la segurëza y persones y robes, realisan nscila l nteres publich y ratà nscila dl apruvé te duta si njontes tecniches y

tutti i su,oi elaborati tecnici ed amministrativi;

Erachtung aus diesem Grund das Projekt mit all seinen technischen und verwaltungsmäßigen Anlagen zu genehmigen;

aministratives;

Sentita l'illustrazione del progetto esecutivo fatta dall'assessore competente;

Nach Anhörung der Ausführungen des Ausführungsprojektes seitens des zuständigen Referenten;

Audida la relazion avisa dl proiet esecutif, fata dal assessëur cumpetënt;

Vista la conformità urbanistica n. 3/2026 di data 10.11.2026 ;

Nach Einsicht in die raumordnerische Konformität Nr. 3/2026 vom 10.11.2026;

Udù la cunformita urbanistica n. 3/2026 di 10.11.2026 ;

Esaminato il progetto esecutivo datato novembre 2026 ns prot. di data 04.11.2026 con tutti i suoi allegati nonché la stima dei costi la quale prevede un costo complessivo di € 206.912,87 di cui € 148.125,02 importo a base d'asta per lavori., di cui €. 4.986,51 costi per oneri di, sicurezza ed € 58.787,86 per somme a disposizione dell'amministrazione;

CUP : D17H26011890004

;Nach Einsichtnahme in das Ausführungsprojekt vom November 2026, Prot. Nr. vom 04.11.2026, samt allen Anlagen sowie der Kostenschätzung, welche Gesamtkosten in Höhe von 206.912,87 € vorsieht, davon 148.125,02 € als Ausschreibungsbetrag für die Arbeiten, 4.986,51 € für Sicherheitskosten und 58.787,86 € als Beträge zur Verfügung der Verwaltung.

CUP : D17H26011890004

sEjaminà l proiet esecutif datà de nuvëmber 2026 cun prot. de data 04.11.2026 cun chëles che n vëij dant na spëisa de ndut 206.912,87 € de chël € 148.125,02 per spëises de bandida di lëures, de chei € 4.986,51 per spëises de segurëza y € 58.787,86 per somes a desposizion dl'aministrazion;

CUP : D17H26011890004

Visto il D.P.R. 207/2010;

Nach Einsichtnahme in den D.P.R. 207/2010;

Udù l D.P.R. 207/2010;

Vista la L.P. n.16 del 17.12.2015, pubblicata sul B.U. della Regione TAA in data 22.12.2015, esecutiva ;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, veröffentlicht im Amtsblatt der Region am 22.12.2015, rechtskräftig,

Ududa la L.P. nr. 16 di 17.12.2015, publicheda tl boletin ufiziel dla Region TAA ai 22.12.2015, esecutiva;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;

Udu l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruvà cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;

Vista la deliberazione consigliare n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;

Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;

Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;

Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;

Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;

Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;

Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 ;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für die Finanzjahre 2026 - 2028;

Udù l plann operatif de lëur per i ani 2026 - 2028;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;

Udù l regulamënt chemunel de cuntabeltà;

Visti i pareri dei responsabili del

Nach Einsichtnahme in die Gut-

Udui i bënsteies di respunsabli

servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: a3xvMSsM2Tj4zdqd+CTbEU4XgErvrJTFizMkR2ldLgM= e contabile, impronta digitale: BMRAdNNr3E3xWaVPAl4pC1xCDOcCtoolQdgRD4oCJtw= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

achten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: a3xvMSsM2Tj4zdqd+CTbEU4XgErvrJTFizMkR2ldLgM= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: BMRAdNNr3E3xWaVPAl4pC1xCDOcCtoolQdgRD4oCJtw= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

dl servisc sula regolaritá tecnich-aministrativa , sëni digitel hash: a3xvMSsM2Tj4zdqd+CTbEU4XgErvrJTFizMkR2ldLgM= y contabla, sëni digitel hash: BMRAdNNr3E3xWaVPAl4pC1xCDOcCtoolQdgRD4oCJtw= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

d e l i b e r a

b e s c h l i eß t

d e l i b e r e a

1. di approvare in via tecnica amministrativa il progetto esecutivo per la realizzazione delle opere di messa in sicurezza della strada comunale Pana gli elaborati tecnico-amministrativi predisposti dall'Ing. Rodolfo Senoner di Bolzano per una spesa complessiva prevista in € 206.912,87 così suddivisa:
   - opere:148.125,02 € di cui costi per le misure di sicurezza € 4.986,51
   - somme a disposizione dell'amministrazione: € 58.787,86;

1. das Ausführungsprojekt für die der Sicherungsmaßnahmen an der Gemeindestraße Pana laut den technisch-verwaltungsmäßigen Unterlagen zu genehmigen, vorbereitet vom Ing. Rodolfo Senoner aus Bozen, für einen vorausgesehenen Gesamtbetrag von € 206.912,87 und wie folgt aufgeteilt:
   - Arbeiten: 148.125,02 € davon Ausgaben für Sicherheitsmaßnahmen € 4.986,51
   - Summe zur Verfügung der Verwaltung € 58.787,86;

1. de apruvé l proiet esecutif per realisé lëures de scunanza contra l tumé di sasc tl raion Tambres y lëures per la segurëza dla streda chemunela Pana aldò dla elaborazions aministratives anjiniedes dal ing. Rodolfo Senoner de Bulsan per na spëisa ududa danora de ndut € 206.912,87 spartida su nscila:
   - opres: 148.125,02 € de chisc per spëises per la segurëza € 4.986,51
   - somes a desposizion dl' aministrazion: € 58.787,86;

CUP : D17H26011890004

CUP : D17H26011890004

CUP : D17H26011890004

2. di approvare il piano finanziario e di dare atto che la spesa viene approvata con atto successivo separato
   - **piano di finanziamento della suddetta opera**: Mezzi propri del Comune

2. den Finanzierungsplan zu genehmigen und festgehalten, dass die Ausgabe mit einem folgenden separatem Akt genehmigt wird;
   - **Finanzierungsplan des obgenannten Vorhabens**:Eigenmittel der Gemeinde

2. de apruvé l plann finanzier y de tenì cont che la spëisa vën apruveda cun at separat che à da unì;
   - **Plann de finanziamënt dl lëur n cuestion:** mesuns propri dl Chemun.

3. copertura delle maggiori spese correnti, conseguenti alla realizzazione dell'opera: non si prevedono ulteriori spese correnti, in quanto trattasi del miglioramento/rinnovo di un'infrastruttura già esistente con gli stessi servizi già attualmente esistenti e gestiti.

3. Deckung der höheren laufenden Ausgaben,die nach der Realisierung des Vorhabens entstehen: es werden keine zusätzlichen laufenden Ausgaben vorgesehen, da es sich um die Verbesserung/Erneuerung einer bereits bestehenden Infrastruktur mit denselben, bereits jetzt

3. Curida dla majera spëises curëntes, che unirà a s'l dé do che la realisazion dl lëur: n ne veigh dant deguna spëises curëntes sëuraprò, ajache l se trata de miuré/renuvé na nfrastrutura che ie bele, cun i medemi servijes che vën bel sën pitei.

bestehenden und geführten Diensten handelt.

4. Di nominare il segretario comunale dott. Perathoner Hugo Jakob come Responsabile unico del procedimento (RUP) ai sensi dell'art. 6 della L.P. 16/2015 ;
5. di riservarsi l'adozione di ogni provvedimento in merito all'appalto dei lavori previsti dal suddetto progetto ad un successivo momento.

6. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

4. Den Gemeindesekretär Dr. Perathoner H. J. Als einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) gemäß Art.6 des L.G. 16/2015 zu ernennen,

5. sich jede Maßnahme bezüglich der Vergabe der im obgenannten Projekt vorgesehenen Arbeiten auf einen späteren Zeitpunkt vorzubehalten.

6. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

4. De numiné l secreter de chemun dut. H.J. Perathoner RUP te chësc pruzedimënt coche udù dant dl art. 6 della L.P. 16/2015

5. de se resservè de pudëi sëurantò uni auter pruvedimënt n cont ala bandida di lëures udui dant dal proiet nunzià te uni auter mumënt;
6. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tëmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chësta deliberazion y che tl tëmp de 60 dis dala data de esecutivà de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;

delibera inoltre all'unanimità

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters einstimmig

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëuraprò duc a una

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscia, riesc esecutiva, aldò dl art. dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtriol – apruvà cun L.R. di 06.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Letto, confermato e sottoscritto	Gelesen, genehmigt und unterzeichnet	Liet, aprùva y sotscrit
Il Presidente - Der Vorsitzende - L Presidënt		**Il Segretario - Der Sektretär - L Secretèr**
Christoph Senoner		**Hugo Jakob Perathoner**

---

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter